

## Волк и олень. Эстонская народная сказка

Олень гулял по лесу и вдруг слышит жалобный вой. Пошел он на голос, видит – ветер повалил большую ель, а той елью волка придавило. Лежит волк распластаный под елью, а выбраться никак не может – только стонет.

Покачал олень рогатой головой, спрашивает:

- Как же это тебя угораздило?
- Ох, и не спрашивай, милый, того и гляди дух испущу. Лучше поддень рогами ствол, выручи!
- Я бы с радостью, да ель больно толстая – не поднять, – усомнился олень.
- Ты хоть попробуй, – взмолился волк.
- Что ж, попробовать можно, – согласился олень и поддел рогами ель.

Собрал он все свои силы, поднатужился и – гляди-ка! – сумел приподнять ствол. Самую, правда, чуточку, но с волка и этого хватило: он уже успел выбраться из своей западни.

«До чего же я сильный!» – обрадовался олень.

А волк встряхнулся, встал на лапы и начал свою шубу оглядывать, не порвалась ли. Но нет, все было цело, и ни один шов не разошелся. Тогда волк вспомнил про оленя. Сразу кинулся к нему и зарычал, точа когти о землю.

- Стой! Ты это куда уходишь?
- Куда? – спросил олень. – Туда же, куда и шел.
- Ни с места! – зарычал волк. – Я должен тебя съесть. Олени всегда были моей добычей.
- Погоди-ка, разве не я спас тебя от смерти? – спросил олень.
- Это к делу не относится, – ответил волк.
- И тебе не стыдно, жадина?
- А чего мне стыдиться? Сдеру с тебя шкуру – вот и весь разговор.

Олень не мог согласиться с волком, и они долго еще спорили.

Спорили-спорили, но так ни до чего и не dospорились. И тогда олень предложил:

- Пусть нас кто-нибудь рассудит, тогда мы и узнаем, кто прав.

Волк только обрадовался:

- Согласен!

А сам думает: «Мне же лучше – я и оленя съем и судью в придачу!»

Весь день они судью искали и только к вечеру нашли. Это был старик медведь. Он шел в деревню, чтобы раздобыть на пасеке меда для своей молодой медведицы. Слегка поворчав, он все же терпеливо выслушал и волка и оленя. А выслушав, сунул в пасть лапу и задумался. Но придумать ничего не сумел.

- Не знаю, как с вами и быть, – говорит. – Пожалуй, надо посмотреть, где все это случилось.

Волк с оленем повели его к поваленной ели. Обошел медведь вокруг ели и опять задумался. А потом и говорит:

- Ну-ка, олень, поддень-ка рогами ствол. Не верится, чтоб ты его мог приподнять.
- Еще как могу! – обиделся олень и приподнял рогами ствол. А медведь и говорит:
- Ну-ка, волк, заберись опять под ель. Что-то не верится, чтобы ты в такую щель пролез.
- Еще как пролезу! – рассердился волк и мигом вполз под приподнятую ель.

Тогда медведь сказал:

- А ну-ка, олень, опусти ствол на прежнее место.

Олень опустил ель, и – гляди ты! – волк снова оказался в западне.

Как был в западне, так в ней и остался: кто же станет еще раз помогать такому предателю?